



**RÅDET FOR
DEN EUROPÆISKE UNION**

**Bruxelles, den 13. marts 2014
(OR. en)**

**6992/1/14
REV 1**

**PUBLIC 16
INF 48**

NOTE

Vedr.: MÅNEDSOVERSIGT OVER RÅDETS RETSAKTER – OKTOBER 2013

Dette dokument indeholder en oversigt over de retsakter, som Rådet har vedtaget i oktober 2013.^{1 2}

Det giver oplysninger om vedtagelsen af lovgivningsmæssige retsakter, herunder:

- datoen for vedtagelsen
- den pågældende rådssamling
- nummeret på det vedtagne dokument
- EFT/EUT-reference
- de gældende afstemningsregler, afstemningsresultater og, hvor det er relevant, stemmeforklaringer samt erklæringer til Rådets protokol.

¹ Med undtagelse af visse retsakter af begrænset rækkevidde, såsom procedureafgørelser, udnævnelser, afgørelser truffet af organer, der er oprettet ved internationale aftaler, punktuelle budgetafgørelser o.l.

² Ved lovgivningsmæssige retsakter vedtaget efter den almindelige lovgivningsprocedure kan datoen for den rådssamling, hvor retsakten blev vedtaget, afvige fra den pågældende retsakts faktiske dato, da retsakter vedtaget efter den almindelige lovgivningsprocedure først anses for vedtaget, når de er undertegnet af formanden for Rådet, formanden for Europa-Parlamentet og generalsekretærerne for de to institutioner.

Dette dokument indeholder desuden oplysninger om vedtagelsen af ikke-lovgivningsmæssige retsakter, som Rådet har besluttet at gøre offentligt tilgængelige.

Dokumentet er også tilgængeligt på Rådets websted:

<http://consilium.europa.eu/documents/legislative-transparency/monthly-summaries-of-council-acts?lang=da>

De dokumenter, der nævnes i oversigten, kan findes i det offentlige register over Rådets dokumenter på: <http://consilium.europa.eu/documents/access-to-council-documents-public-register?lang=da>

Det skal bemærkes, at dette dokument udelukkende er til orientering – kun Rådets protokoller har gyldighed. Disse er tilgængelige på Rådets websted:

<http://consilium.europa.eu/documents/legislative-transparency/council-minutes?lang=da>

OPLYSNINGER OM RETSAKTER VEDTAGET AF RÅDET I OKTOBER 2013**3260. samling i Rådet for Den Europæiske Union (RETLIGE OG INDRE ANLIGGENDER) den 7.-8. oktober 2013 i Luxembourg****LOVGIVNINGSMÆSSIGE RETSAKTER**

RETTSAKT	DOKUMENT	AFSTEMNINGS REGEL	STEMMER
Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2013/48/EU af 22. oktober 2013 om ret til adgang til advokatbistand i straffesager og i sager angående europæiske arrestordrer og om ret til at få en tredjemand underrettet ved frihedsberøvelse og til at kommunikere med tredjemand og med konsulære myndigheder under frihedsberøvelsen EUT L 294 af 6.11.2013, s. 1–12.	PE-CONS 40/13	Kvalificeret flertal	Alle medlemsstater stemte for undtagen: BE, der undlod at stemme DK, IE og UK, der ikke deltog
Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1051/2013 af 22. oktober 2013 om ændring af forordning (EF) nr. 562/2006 for at fastsætte fælles regler for midlertidig genindførelse af grænsekontrol ved de indre grænser under ekstraordinære omstændigheder EUT L 295 af 6.11.2013, s. 1–10.	PE-CONS 30/13	Kvalificeret flertal	Alle medlemsstater stemte for DK, IE og UK deltog ikke

Erklæring fra Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen

Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen ser med tilfredshed på vedtagelsen af forordningen om ændring af Schengengrænsekodeksen for at fastsætte fælles regler for midlertidig genindførelse af grænsekontrol ved de indre grænser under ekstraordinære omstændigheder og af forordningen om indførelse af en evaluerings- og overvågningsmekanisme til kontrol af anvendelsen af Schengenreglerne.

De mener, at disse nye mekanismer på passende vis imødekommer Det Europæiske Råds opfordring i konklusionerne af 24. juni 2011 til at styrke samarbejdet og den gensidige tillid mellem medlemsstaterne i Schengenområdet og indføre et effektivt og pålideligt overvågnings- og evalueringssystem for at sikre håndhævelsen af de fælles regler og styrke, tilpasse og udvide kriterierne på grundlag af EU-retten, idet det påpeges, at Europas ydre grænser skal forvaltes effektivt og konsekvent på grundlag af fælles ansvar, solidaritet og praktisk samarbejde.

De fastslår, at denne ændring af Schengengrænsekodeksen vil styrke koordinationen og samarbejdet på EU-niveau dels ved at fastlægge kriterier for medlemsstaternes eventuelle genindførelse af grænsekontrol, dels ved at indføre en EU-baseret mekanisme til brug i virkelig kritiske situationer, hvor den overordnede funktion af området uden grænsekontrol ved de indre grænser er truet.

De understreger, at dette nye evalueringssystem er en EU-baseret mekanisme, og at det vil omfatte alle aspekter af Schengenreglerne og inddrage eksperter fra medlemsstaterne, Kommissionen og de relevante EU-agenturer.

De går ud fra, at ethvert fremtidigt forslag fra Kommissionen med henblik på ændring af dette evalueringssystem vil blive forelagt Europa-Parlamentet til høring, så der i størst mulig udstrækning kan tages hensyn til dets udtalelse, inden den endelige tekst vedtages.

Erklæring fra Kommissionen om artikel 33a – udvalgsprocedure

Kommissionen understreger, at det er i modstrid med ordlyden og ånden i forordning (EU) nr. 182/2011 (EUT L 55 af 28.2.2011, s. 13) at gøre systematisk brug af artikel 5, stk. 4, andet afsnit, litra b). Anvendes denne bestemmelse, skal det ske ud fra et specifikt behov for at fravige den principielle regel, som er, at Kommissionen kan vedtage et udkast til en gennemførelsesretsakt, hvis der ikke afgives udtalelse. Eftersom anvendelse af andet afsnit, litra b), er en fravigelse af den generelle regel i artikel 5, stk. 4, kan det ikke blot anses som en "skønsbeføjelse" for lovgiver, men skal fortolkes restriktivt og derfor begrundes.

Erklæring fra Republikken Kroatien

Kroatien støtter vedtagelsen af forslaget til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om ændring af forordning (EF) nr. 562/2006 for at fastsætte fælles regler for midlertidig genindførelse af grænsekontrol ved de indre grænser under ekstraordinære omstændigheder.

Kroatien anerkender vigtigheden af, at forordningen vedtages og træder i kraft som planlagt, og af EU-lovgivningens kvalitet, men er af den opfattelse, at den kroatiske udgave af teksten ikke er i overensstemmelse med den standardterminologi, der anvendes i Republikken Kroatien, og Kroatien ønsker derfor at tage sprogligt forbehold.

For at undgå risikoen for, at EU's lovgivning anvendes på mangelfuld vis, forventer Kroatien, at Generalsekretariatet for Rådet snarest muligt gennemfører proceduren til berigtigelse af den kroatiske sprogudgave af forordningen.

Erklæring fra Grækenland

Grækenland har fra starten støttet Det Europæiske Råds anmodning i dets konklusioner af 24. juni 2011 om styrkelse af samarbejdet og den gensidige tillid mellem medlemsstaterne i Schengenområdet. Det har ligeledes støttet oprettelsen af en effektiv og troværdig overvågnings- og evalueringsmekanisme med det formål at styrke forvaltningen af Schengensamarbejdet, idet der tages hensyn til, at Europas ydre grænser skal forvaltes på effektiv og sammenhængende vis og med udgangspunkt i fælles ansvar, solidaritet og praktisk samarbejde.

Grækenland ønsker imidlertid at genfremsætte sin holdning til fjernelsen af henvisningen til: "lukningen af et specifikt grænseovergangssted" i betragtning 8, tidligere betragtning 5a, i forslaget til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om ændring af forordning (EF) nr. 562/2006 for at fastsætte fælles regler for midlertidig genindførelse af grænsekontrol ved de indre grænser under ekstraordinære omstændigheder.

Grækenland har konsekvent understreget, at henstillingen om lukning af et specifikt grænseovergangssted er en umådeholden og uforholdsmæssig foranstaltning uden særlig merværdi. Det bør desuden bemærkes, at grænseovergangssteder i mange tilfælde oprettes som følge af bilaterale aftaler med tredjelande. Dette kunne få negative følgevirkninger for medlemsstaters forhold til tredjelande.

Desuden ønsker Grækenland igen at påpege, at åbning og lukning af grænseovergangssteder hører under medlemsstaternes kompetence i medfør af artikel 77, stk. 4, i TEUF.

Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse nr. 1082/2013/EU af 22. oktober 2013 om alvorlige grænseoverskridende sundhedstrusler og om ophævelse af beslutning nr. 2119/98/EF EUT L 293 af 5.11.2013, s. 1–15.	PE-CONS 29/13	Kvalificeret flertal	Alle medlemsstater stemte for
--	---------------	----------------------	-------------------------------

Erklæring fra Kommissionen

Hvis en risikovurdering vedrørende en alvorlig grænseoverskridende sundhedstrussel falder uden for kommissorierne for EU's agenturer, forpligter Kommissionen sig til at indhente en sådan risikovurdering ved hjælp af ekspertgrupper.

Kommissionen vil først og fremmest benytte sig af de videnskabelige komitéer, som er nedsat ved Kommissionens afgørelse 2008/721/EF af 5. august 2008 om oprettelse af en rådgivningsstruktur bestående af videnskabelige komitéer og eksperter inden for forbrugersikkerhed, folkesundhed og miljø og om ophævelse af afgørelse 2004/210/EF.

Hvis den nødvendige særlige ekspertise ikke er umiddelbart tilgængelig i de videnskabelige komitéers rådgivningsstruktur, og i hastende tilfælde vil Kommissionen straks underrette medlemsstaterne og relevante videnskabelige organer om, hvilken særlig ekspertise der er behov for, med henblik på at få hjælp til at finde de eksperter, som den er på udkig efter. Kommissionen vil derefter udpege eksperter, der skal bidrage til den nødvendige risikovurdering.

Kommissionen vil sikre, at de eksperter, der foretager denne vurdering, er uafhængige, i overensstemmelse med sine fastlagte interne regler.

Erklæring fra Luxembourg

Luxembourg beklager, at henvisningerne til Kommissionens videnskabelige komitéer i forbindelse med risikovurdering af alvorlige grænseoverskridende sundhedstrusler er udgået af den udgave, som er forelagt Rådet til godkendelse.

Det er utilstrækkeligt at anføre Kommissionens forpligtelse til at gøre brug af disse komitéer i en erklæring, der er knyttet som bilag til afgørelsen, når det ville have været at foretrække at fastslå deres uomtvistelige rolle og ekspertise i selve afgørelsen i overensstemmelse med den valgte løsning for så vidt angår de kompetente EU-agenturer på området.

Europa-Parlamentets og Rådets forordning nr. 1318/2013 af 22. oktober 2013 om ændring af Rådets forordning (EF) nr. 1217/2009 om oprettelse af et informationsnet for landøkonomisk bogføring til belysning af indkomstforhold og driftsøkonomiske forhold i landbruget i Det Europæiske Fællesskab EUT L 340 af 17.12.2013, s. 1–6.	PE-CONS 32/13	Kvalificeret flertal	Alle medlemsstater stemte for
Holdning til forslag til ændringsbudget nr. 7 til det almindelige budget for 2013 – almindelig oversigt over indtægter – oversigt over udgifter efter sektion – sektion III – Kommissionen	DAB 7/2013	Kvalificeret flertal	Alle medlemsstater stemte for undtagen: SE og UK, der undlod at stemme NL, der stemte imod

Ensidig erklæring fra Østrig

Østrigs beslutning vedrørende ændringsbudget nr. 7/2013 berører ikke en fremtidig finansiering af omfordelinger af midler fra Den Europæiske Unions Solidaritetsfond (EUSF).

I denne sammenhæng understreger Østrig, at beslutningen vedrørende dets holdning til ændringsbudget nr. 5/2013 blev truffet på grundlag af Europa-Kommissionens oplysninger i dokument COM(2013) 258, under forudsætning af at betalingsbevillingerne til omfordeling af midler fra EUSF stammer fra den nuværende margin under loftet for betalinger i den flerårige finansielle ramme.

IKKELOVGIVNINGSMÆSSIGE RETSAKTER

RETTSAKT	DOKUMENT
Rådets konklusioner om samarbejde mellem webstedet for Det Europæiske Retlige Netværk på det strafferetlige område og e-justice	13407/13
2013/496/EU: Rådets gennemførelsesafgørelse af 7. oktober 2013 om at underkaste 5-(2-aminopropyl)indol kontrolforanstaltninger EUT L 272 af 12.10.2013, s. 44–45.	13590/13

Rådets afgørelse af 7. oktober 2013 om indgåelse af aftalen mellem Den Europæiske Union og Republikken Kap Verde om tilbagetagelse af personer med ulovligt ophold EUT L 282 af 24.10.2013, s. 13–14.	13569/13
Rådets afgørelse af 7. oktober 2013 om indgåelse af aftalen mellem Den Europæiske Union og Republikken Kap Verde om lempelse af reglerne for udstedelse af visa til kortvarigt ophold til statsborgere i Republikken Kap Verde og Den Europæiske Union EUT L 282 af 24.10.2013, s. 1–2.	13594/13
Rådets forordning (EU) nr. 1053/2013 af 7. oktober 2013 om indførelse af en evaluerings- og overvågningsmekanisme til kontrol af anvendelsen af Schengenreglerne og om ophævelse af Eksekutivkomitéens afgørelse af 16. september 1998 om nedsættelse af et stående udvalg for evaluering og anvendelse af Schengenreglerne EUT L 295 af 6.11.2013, s. 27–37.	10597/13
Erklæring fra Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen ser med tilfredshed på vedtagelsen af forordningen om ændring af Schengengrænsekodeksen for at fastsætte fælles regler for midlertidig genindførelse af grænsekontrol ved de indre grænser under ekstraordinære omstændigheder og af forordningen om indførelse af en evaluerings- og overvågningsmekanisme til kontrol af anvendelsen af Schengenreglerne. De mener, at disse nye mekanismer på passende vis imødekommer Det Europæiske Råds opfordring i konklusionerne af 24. juni 2011 til at styrke samarbejdet og den gensidige tillid mellem medlemsstaterne i Schengenområdet og indføre et effektivt og pålideligt overvågnings- og evalueringssystem for at sikre håndhævelsen af de fælles regler og styrke, tilpasse og udvide kriterierne på grundlag af EU-retten, idet det påpeges, at Europas ydre grænser skal forvaltes effektivt og konsekvent på grundlag af fælles ansvar, solidaritet og praktisk samarbejde. De fastslår, at denne ændring af Schengengrænsekodeksen vil styrke koordinationen og samarbejdet på EU-niveau dels ved at fastlægge kriterier for medlemsstaternes eventuelle genindførelse af grænsekontrol, dels ved at indføre en EU-baseret mekanisme til brug i virkelig kritiske situationer, hvor den overordnede funktion af området uden grænsekontrol ved de indre grænser er truet. De understreger, at dette nye evalueringssystem er en EU-baseret mekanisme, og at det vil omfatte alle aspekter af Schengenreglerne og inddrage eksperter fra medlemsstaterne, Kommissionen og de relevante EU-agenturer. De går ud fra, at ethvert fremtidigt forslag fra Kommissionen med henblik på ændring af dette evalueringssystem vil blive forelagt Europa-Parlamentet til høring, så der i størst mulig udstrækning kan tages hensyn til dets udtalelse, inden den endelige tekst vedtages.	

Erklæring fra Kommissionen om artikel 21 – udvalgsprocedure

Kommissionen understreger, at det er i modstrid med ordlyden og ånden i forordning (EU) nr. 182/2011 (EUT L 55 af 28.2.2011, s. 13) at gøre systematisk brug af artikel 5, stk. 4, andet afsnit, litra b). Anvendes denne bestemmelse, skal det ske ud fra et specifikt behov for at fravige den principielle regel, som er, at Kommissionen kan vedtage et udkast til en gennemførelsesretsakt, hvis der ikke afgives udtalelse. Eftersom anvendelse af andet afsnit, litra b), er en fravigelse af den generelle regel i artikel 5, stk. 4, kan det ikke blot anses som en "skønsebeføjelse" for lovgiver, men skal fortolkes restriktivt og derfor begrundes.

Erklæring fra Tyskland

Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 562/2006 af 15. marts 2006 om indførelse af en fællesskabskodeks for personers grænsepassage (Schengengrænsekodeks) er navnlig baseret på artikel 62, stk. 1, og artikel 62, stk. 2, litra a), i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, der nu er erstattet af artikel 77 i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde. Ifølge disse bestemmelser skal Unionen udforme en politik, der blandt andet sikrer, at personer uanset nationalitet ikke kontrolleres ved passage af de indre grænser.

Artikel 72 i TEUF gør det klart, at afsnit V i TEUF, som artikel 77 henhører under, ikke er til hinder for, at medlemsstaterne kan udøve deres beføjelser med hensyn til opretholdelse af lov og orden og beskyttelse af den indre sikkerhed. Den Europæiske Unions lovgivningsbeføjelser omfatter således regulering af passage af de indre grænser, men de er ikke så vidtrækkende, at de omfatter udøvelse af politimæssige beføjelser med henblik på opretholdelse af lov og orden og beskyttelse af den indre sikkerhed.

Forbundsrepublikken Tyskland forventer derfor, at evalueringsmekanismen også kun vil beskæftige sig med, om der rent faktisk ikke foretages kontrol ved passage af de indre grænser, og ikke med udøvelsen af politimæssige beføjelser på nationalt område. Udøvelse af politimæssige beføjelser på nationalt område henhører udelukkende under den nationale suverænitet og er ikke omfattet af evalueringsmekanismen.

Erklæring fra Det Forenede Kongerige

Det Forenede Kongerige har konsekvent støttet denne foranstaltning, men kan på nuværende tidspunkt ikke støtte vedtagelsen af den, da den fortsat undersøges i vores nationale parlament, hvor den vil blive drøftet i november.

2014/94/EU: Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse af 20. november 2013 om anvendelse af fleksibilitetsinstrumentet
EUT L 48 af 19.2.2014, s. 8–8.

12770/13
Alle medlemsstater stemte for undtagen:
SE og UK, der undlod at stemme
NL, der stemte imod

Rådets gennemførelsesforordning (EU) nr. 1042/2013 af 7. oktober 2013 om ændring af gennemførelsesforordning (EU) nr. 282/2011 for så vidt angår leveringsstedet for ydelser
EUT L 284 af 26.10.2013, s. 1–9.

11543/13

Rådets afgørelse af 7. oktober 2013 om fastlæggelse af den holdning, som Den Europæiske Union skal indtage i Det Almindelige Råd under Verdenshandelsorganisationen (WTO) til anmodningen om en forlængelse af WTO-fritagelsen for så vidt angår yderligere autonome handelspræferencer, der er tildelt Republikken Moldova af Unionen EUT L 273 af 15.10.2013, s. 31–34.	12998/13
Rådets afgørelse af 7. oktober 2013 om undertegnelse på vegne af Den Europæiske Union og dens medlemsstater og midlertidig anvendelse af protokollen til aftalen om samarbejde og om toldunion mellem Det Europæiske Fællesskab og dets medlemsstater på den ene side og Republikken San Marino på den anden side vedrørende Republikken Kroatiens deltagelse som kontraherende part efter dens tiltrædelse af Den Europæiske Union EUT L 322 af 3.12.2013, s. 1–1.	13243/13
Rådets afgørelse om bemyndigelse af Kommissionen til at føre forhandlinger om en aftale mellem Den Europæiske Union og Island, Norge og Liechtenstein om EØS/EFTA-staternes fremtidige finansielle bidrag til økonomisk og social samhørighed i Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde	12239/13
Erklæring fra Kommissionen Kommissionen mener ikke, at der i en rådsafgørelse om bemyndigelse til at indlede forhandlinger bør angives et materielt retsgrundlag. Det er endnu for tidligt at fastslå det korrekte materielle retsgrundlag for undertegnelse og indgåelse af en kommende aftale. Der skal foretages et valg af det materielle retsgrundlag i henhold til Domstolens retspraksis på grundlag af objektive faktorer såsom aftalens målsætning og indhold.	
Rådets afgørelse om bemyndigelse af Kommissionen til at indlede forhandlinger på Den Europæiske Unions vegne om en ny protokol til fiskeripartnerskabsaftalen med Den Demokratiske Republik São Tomé og Príncipe	13624/13
Erklæring fra Kommissionen Kommissionen finder det ikke nødvendigt, at der i Rådets afgørelse om bemyndigelse til at indlede forhandlinger angives et materielt retsgrundlag.	
Erklæring fra Nederlandene og Det Forenede Kongerige Nederlandene og Det Forenede Kongerige finder, at den efterfølgende evaluering af den nuværende protokol til fiskeripartnerskabsaftalen med Den Demokratiske Republik São Tomé og Príncipe giver anledning til betænkeligheder med hensyn til forhandlingen om en ny protokol, hvorfor de ikke kan støtte dette. Disse delegationer ønsker især at give udtryk for deres bekymring over omfanget af hajfiskeri i Den Demokratiske Republik São Tomé og Príncipes farvande. Der er tilsyneladende ikke indført noget klart forvaltningssystem for at sikre den nødvendige beskyttelse af disse arter. Den efterfølgende evaluering rejser også tvivl om, hvorvidt protokollen sikrer tilstrækkelige fordele for den lokale fiskeindustri. Derudover synes det økonomiske udbytte for Den Europæiske Union ikke at kunne svare sig.	

Vedtagelse af lovgivningsmæssige retsakter efter Europa-Parlamentets andenbehandling (21.-24. oktober 2013 i Strasbourg)			
LOVGIVNINGSMÆSSIGE RETSAKTER			
RETTSAKT	DOKUMENT	AFSTEMNINGS REGEL	STEMMER
Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse nr. 1025/2013/EU af 22. oktober 2013 om makrofinansiel bistand til Den Kirgisiske Republik EUT L 283 af 25.10.2013, s. 1–6.	11703/13	Ikke relevant	Ikke relevant
Skriftlig procedure afsluttet den 24. oktober 2013			
IKKELOVGIVNINGSMÆSSIGE RETSAKTER			
RETTSAKT	DOKUMENT/ERKLÆRINGER		
Rådets afgørelse 2013/527/FUSP af 24. oktober 2013 om ændring og forlængelse af mandatet for Den Europæiske Unions særlige repræsentant for Afrikas Horn EUT L 284 af 26.10.2013, s. 23–26	14564/13		
Skriftlig procedure afsluttet den 28. oktober 2013			
IKKELOVGIVNINGSMÆSSIGE RETSAKTER			
RETTSAKT	DOKUMENT/ERKLÆRINGER		
Rådets afgørelse 2013/533/FUSP af 28. oktober 2013 om ændring af Rådets afgørelse 2012/392/FUSP om Den Europæiske Unions FSFP-mission i Niger (EUCAP Sahel Niger) EUT L 288 af 30.10.2013, s. 68–68.	14236/13		
Skriftlig procedure afsluttet den 29. oktober 2013			
IKKELOVGIVNINGSMÆSSIGE RETSAKTER			
RETTSAKT	DOKUMENT/ERKLÆRINGER		
Rådets afgørelse 2013/534/FUSP af 29. oktober 2013 om ændring af afgørelse 2012/642/FUSP om restriktive foranstaltninger over for Hviderusland EUT L 288 af 30.10.2013, s. 69–124.	14679/13		

Rådets gennemførelsesforordning (EU) nr. 1054/2013 af 29. oktober 2013 om gennemførelse af artikel 8a, stk. 1, i forordning (EF) nr. 765/2006 om restriktive foranstaltninger over for Hviderusland EUT L 288 af 30.10.2013, s. 1–56.		14681/13 REV 2	
3261. samling i Rådet for Den Europæiske Union (TRANSPORT, TELEKOMMUNIKATION OG ENERGI) den 10. oktober 2013 i Luxembourg			
LOVGIVNINGSMÆSSIGE RETSAKTER			
RETSAKT	DOKUMENT	AFSTEMNINGS REGEL	STEMMER
Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU, Euratom) nr. 1023/2013 af 22. oktober 2013 om ændring af vedtægten for tjenestemænd i Den Europæiske Union og ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i Den Europæiske Union EUT L 287 af 29.10.2013, s. 15–62.	PE-CONS 60/13	Kvalificeret flertal	Alle medlemsstaterne stemte for, undtagen: Stemte imod: CZ, DK, NL, AT, UK
Erklæring fra Det Forenede Kongerige, Nederlandene, Den Tjekkiske Republik, Østrig og Danmark Rådet i dag stemmer om personalevedtægten, og det er derfor en god anledning til at reflektere over forhandlingerne og de næste skridt. De delegationer, der stemte imod formandskabets kompromis, ønsker at forklare deres valg og deres håb for EU's offentlige tjeneste i fremtiden. Revisionen af tjenestemandsvedtægten skabte mulighed for at modernisere EU's offentlige tjeneste, tøjle de administrative udgifter og sikre, at EU's institutioner har råd til deres fremtidige forpligtelser i form af pensioner og lønninger. Dette er en mulighed, der kun opstår med års mellemrum. Desværre mente vores delegationer ikke, at kompromiset, efter næsten to års intensiv indsats fra alle parter og trods bred enighed om disse mål, matchede de omfattende reformer, som mange medlemsstater allerede er i færd med at gennemføre i deres nationale offentlige tjenester. Alle vores offentlige tjenester er under forandring, og EU's offentlige tjeneste risikerer at sakke bagud. En moderne, effektiv og dynamisk offentlig tjeneste er afgørende for, at EU kan imødekomme de store spørgsmål, som er vigtige for vores borgere. Vi bør ikke undervurdere, i hvor høj grad befolkningens støtte til EU hænger sammen med dens opfattelse af EU's offentlige tjeneste. I de kommende år vil vi fortsat arbejde konstruktivt hen imod at sikre, at EU's borgere får den offentlige tjeneste i EU, som de bør kunne forvente, dvs. en offentlig tjeneste, der afspejler vores 21. århundrede, og som EU har råd til at opretholde.			
IKKELOVGIVNINGSMÆSSIGE RETSAKTER			
RETSAKT	DOKUMENT		
Rådets afgørelse om bemyndigelse af Kommissionen til at føre forhandlinger på Den Europæiske Unions vegne om ændringer af energifællesskabstraktaten	13177/13		
Rådets afgørelse 2013/497/FUSP af 10. oktober 2013 om ændring af afgørelse 2010/413/FUSP om restriktive foranstaltninger over for Iran EUT L 272 af 12.10.2013, s. 46–46.	14146/13		

Rådets forordning (EU) nr. 971/2013 af 10. oktober 2013 om ændring af forordning (EU) nr. 267/2012 om restriktive foranstaltninger over for Iran EUT L 272 af 12.10.2013, s. 1–2.		14194/13	
3262. samling i Rådet for Den Europæiske Union (MILJØ) den 14. oktober 2013 i Luxembourg			
IKKELOVGIVNINGSMÆSSIGE RETSAKTER			
RETSAKT		DOKUMENT	
Rådets konklusioner om forberedelser med henblik på 19. samling i partskonferencen (COP 19) under De Forenede Nationers rammekonvention om klimaændringer (UNFCCC) og 9. samling i den partskonference, der tjener som møde for parterne i Kyotoprotokollen (CMP 9) (den 11.-22. november 2013 i Warszawa)		14856/13	
3263. samling i Rådet for Den Europæiske Union (BESKÆFTIGELSE, SOCIALPOLITIK, SUNDHED OG FORBRUGERPOLITIK) den 15. oktober 2013 i Luxembourg			
IKKELOVGIVNINGSMÆSSIGE RETSAKTER			
RETSAKT		DOKUMENT	
Rådets konklusioner om særberetning nr. 7/2013: Har Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen tilført EU-merværdi med hensyn til reintegration af afskedigede arbejdstagere?		14987/13	
3264. samling i Rådet for Den Europæiske Union (ØKONOMI OG FINANS) den 15. oktober 2013 i Luxembourg			
LOVGIVNINGSMÆSSIGE RETSAKTER			
RETSAKT	DOKUMENT	AFSTEMNINGS- REGEL	STEMMER
Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1022/2013 af 22. oktober 2013 om ændring af forordning (EU) nr. 1093/2010 om oprettelse af en europæisk tilsynsmyndighed (Den Europæiske Banktilsynsmyndighed) for så vidt angår overdragelsen af specifikke opgaver til Den Europæiske Centralbank i henhold til Rådets forordning (EU) nr. 1024/2013 EUT L 287 af 29.10.2013, s. 5–14.	PE-CONS 22/13	Kvalificeret flertal	Alle medlemsstaterne stemte for

Erklæring fra Rådet

Rådet ser med tilfredshed på vedtagelsen af den fælles tilsynsmekanisme og ændringsforordningerne vedrørende Den Europæiske Banktilsynsmyndighed. Dette er et afgørende skridt i retning af bankunionen. Rådet gentager princippet om ikkeforskelsbehandling af medlemsstaterne for så vidt angår banktilsyn og -afvikling som anført af Det Europæiske Råd i oktober 2012 og bekræfter igen enigheden om de nye afstemningsregler i forordningen om Den Europæiske Banktilsynsmyndighed om disse spørgsmål, som afspejler en hensigtsmæssig balance mellem de deltagende og ikkedeltagende medlemsstater. Ligeledes bekræfter Rådet igen sin enighed om, at revisionen af afstemningsreglerne finder sted fra den dato, hvor antallet af medlemsstater, der er ikkedeltagende medlemsstater, når op på fire.

Rådets forordning (EU) nr. 1024/2013 af 15. oktober 2013 om overdragelse af specifikke opgaver til Den Europæiske Centralbank i forbindelse med politikker vedrørende tilsyn med kreditinstitutter EUT L 287 af 29.10.2013, s. 63–89.	9044/13	Enstemmighed	Alle medlemsstaterne stemte for
--	---------	--------------	---------------------------------

Erklæring fra Luxembourg

Luxembourg minder om, at etableringen af bankunionen bør foregå inden for en integreret operationel ramme, der er sammenhængende og ikkefragmenteret, med henblik på at nå det mål, der er fastsat i Det Europæiske Råds konklusioner fra oktober og december 2012, nemlig at bryde den onde cirkel, der findes mellem statsgæld og banksammenbrud. En sådan operationel ramme bør bygge på de tre uadskillelige søjler i bankunionen, dvs. en fælles banktilsynsmekanisme, en fælles bankafviklingsmekanisme og en fælles indskudsgarantiordning. Vedtagelse af de to forordninger, der etablerer en fælles banktilsynsmekanisme, er en nødvendig betingelse, men ikke tilstrækkelig, for etableringen af en bankunion. Der bør således sikres symmetri i integrationen af de tre søjler i bankunionen. Luxembourg minder i denne forbindelse om det tilsagn, som de 27 stats- og regeringschefer gav i december 2012, om hurtigst muligt at behandle forslaget om en fælles afviklingsmekanisme, som Kommissionen vil forelægge i de kommende uger med sigte på vedtagelse i løbet af indeværende valgperiode.

IKKELOVGIVNINGSMÆSSIGE RETSAKTER

RETSAKT	DOKUMENT
Rådets afgørelse om fastlæggelse af Den Europæiske Unions holdning i Energifællesskabets Ministerråd (den 24. oktober 2013 i Beograd)	13627/13
Rådets konklusioner om forberedelse af 19. partskonference under De Forenede Nationers rammekonvention om klimaændringer (UNFCCC) den 11.-22. november 2013 i Warszawa	14459/13

3265. samling i Rådet for Den Europæiske Union (LANDBRUG OG FISKERI) den 17. oktober 2013 i Luxembourg**LOVGIVNINGSMÆSSIGE RETSAKTER**

RETSAKT	DOKUMENT	AFSTEMNINGS- REGEL	STEMMER
Rådets førstebehandlingsholdning (EU) nr. 10/2013 med henblik på vedtagelse af Europa-Parlamentets og Rådets forordning om den fælles markedsordning for fiskevarer og akvakulturprodukter, om ændring af Rådets forordning (EF) nr. 1184/2006 og (EF) nr. 1224/2009 og om ophævelse af Rådets forordning (EF) nr. 104/2000	12005/13	Enstemmighed	Alle medlemsstaterne stemte for
Erklæring fra Europa-Parlamentet og Rådet om kontrolregler på området varers sporbarhed og forbrugeroplysning Til opfølgning af reformen af forordningen om den fælles markedsordning for fiskevarer og akvakulturprodukter opfordrer Europa-Parlamentet og Rådet Kommissionen til at forelægge dem et forslag om ændring af kontrolforordningen (forordning nr. 1224/2009). En sådan ændring bør tage hensyn til, at det er nødvendigt at regulere angivelsen af oplysninger om redskabskategori for så vidt angår varer, der stammer fra fangst af vildtlevende fisk. Europa-Parlamentet og Rådet opfordrer også Kommissionen til rettidigt at vedtage de nødvendige ændringer til Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 404/2011 for så vidt angår obligatoriske oplysninger til forbrugerne for at tage hensyn til bestemmelserne i nærværende forordning, kontrolforordningen som ændret og forordning nr. 1169/2011 om fødevareinformation til forbrugerne.			

Erklæringer fra Kommissionen

Ad artikel 35 - stk. 1, litra e)

Kommissionen kan ikke tilslutte sig den ændring, jurist-lingvisterne har foretaget i artikel 42, stk. 1, litra e), i den tekst, der er resultatet af den politiske enighed på det uformelle trilogmøde den 8. maj 2013 om Kommissionens forslag til forordning om den fælles markedsordning for fiskevarer og akvakulturprodukter (ny artikel 35, stk. 1, litra e), i dokument 12005/13).

Kommissionen er af den opfattelse, at behørig mærkning som aftalt under den uformelle trilog den 8. maj 2013 bør omfatte sidste holdbarhedsdato uden yderligere oplysninger for alle fiskevarer og akvakulturprodukter, der er omhandlet i artikel 42, stk. 1, (ny artikel 35, stk. 1, i dokument 12005/13), og som udbydes til salg til den endelige forbruger. En tilføjelse af sætningsleddet "hvor dette er relevant" i slutningen af artikel 42, stk. 1, (ny artikel 35, stk. 1, i dokument 12005/13) vil skabe retsikkerhed og bringe målet om at forbedre gennemsigtigheden for forbrugerne i fare.

Ad artikel 35

Kommissionen beklager, at den opnåede enighed mellem medlovgiverne har fjernet forpligtelsen i Kommissionens forslag til at angive "fangstdatoen" og "høstdatoen" for henholdsvis fiskevarer og akvakulturprodukter. Kommissionen mener, at disse datoer giver væsentlige oplysninger til forbrugerne. Angivelsen af datoerne for fangst og høst gavner klart Unionens ikkeindustrielle fiskere og dambrugere og fremmer korte distributionskanaler for fiskevarer og akvakulturprodukter.

Kommissionen beklager også, at medlovgiverne har fjernet anvendelsen af visse krav til mærkning af konserverede og tilberedte produkter, nemlig handelsnavn, produktionsmetode og oprindelse, fra Kommissionens forslag. Kommissionen er af den opfattelse, at disse krav imødekommer offentlighedens voksende efterspørgsel efter oplysninger om indholdet af konserverede og tilberedte produkter. De er også et væsentligt element med hensyn til troværdigheden og værdien af EU's produktion.

Kommissionen vil gerne gentage, at ovennævnte forbedringer af mærkningen foreslået af Kommissionen ikke vil pålægge fiskerisektoren en uforholdsmæssig stor byrde, da de bygger på de eksisterende krav om sporbarhed.

Erklæring fra Østrig om obligatoriske forbrugeroplysninger vedrørende sidste holdbarhedsdato for ferske fiskevarer

Østrig ønsker at give udtryk for betænkeligheder med hensyn til de nye obligatoriske forbrugeroplysninger, navnlig vedrørende sidste holdbarhedsdato, den redskabskategori, der anvendes af fiskerne, angivelsen af fangst- eller produktionsområde samt vandområdet i forbindelse med ferskvandsfiskeri, som vil kunne skabe uforholdsmæssigt store hindringer og administrative byrder for medlemsstaterne og deres operatører. (jf. desuden erklæringen af 8. juli 2013 fra Frankrig, Tyskland, Spanien, Belgien, Danmark, Portugal, Grækenland og Malta).

Østrig ønsker navnlig at udtrykke betænkeligheder med hensyn til de obligatoriske oplysninger om henholdsvis sidste holdbarhedsdato og sidste anvendelsesdato i artikel 42, stk. 1, litra e), i forordningen om fusionsmarkedsordningen for ikkefærdigpakkede fiskevarer. Sidste holdbarhedsdato/sidste anvendelsesdato kan ikke anvendes pålideligt på ikkefærdigpakkede fødevarer, da nøjagtigheden afhænger af emballagetype og opbevaringsforhold. Det er derfor umuligt at opnå en standardiseret deklaration om forventet holdbarhed for ikkefærdigpakkede fiskevarer.

Som følge heraf er det meget sandsynligt, at der i detailleret vil blive anvendt en meget kort periode før sidste holdbarhedsdato/sidste anvendelsesdato, hvilke kan føre til, at store mængder af fisk destrueres, fordi forbrugerne foretrækker produkter med en sidste holdbarhedsdato/sidste anvendelsesdato længere ude i fremtiden. I den forbindelse ønsker Østrig at henvise til Unionens initiativer til begrænsning af madspild. Østrig ønsker desuden at påpege, at forordning nr. 1169/2011 om forbrugerinformation fastsætter oplysninger om allergener som de eneste obligatoriske oplysninger i forbindelse med ikkefærdigpakkede fødevarer. Af den samme grund, nemlig at andre oplysninger på mærkningen er meget vanskelige eller, som i det foreliggende tilfælde, – umulige – at indhente.

Erklæring fra Frankrig, Tyskland, Spanien, Belgien, Danmark, Portugal, Grækenland og Malta om obligatoriske forbrugeroplysninger

Frankrig, Tyskland, Spanien, Belgien, Danmark, Portugal, Grækenland og Malta mener, at de nye obligatoriske oplysninger til forbrugerne, navnlig med hensyn til den redskabskategori, der anvendes af fiskerne, sidste holdbarhedsdato eller angivelse af fangst- eller produktionsområde samt vandområdet i forbindelse med ferskvandsfiskeri, ikke må skabe uforholdsmæssigt store hindringer og administrative byrder for medlemsstaterne og deres operatører.

Erklæring fra Spanien vedrørende obligatoriske forbrugeroplysninger om de anvendte fiskeredskaber - artikel 35

Spanien mener, at de nye obligatoriske oplysninger til forbrugerne ikke bør skade fiskerisektoren, og understreger navnlig, at forpligtelsen til at inkludere oplysninger om, hvilken type af fiskeredskaber der er anvendt, skal gennemføres uden skadevirkninger for eller forskelsbehandling af de forskellige andre typer af fiskeredskaber, der er tilladt af EU, og som anvendes i overensstemmelse med gældende EU-ret.

Rådets førstebehandlingsholdning (EU) nr. 9/2013 med henblik på vedtagelse af Europa-Parlamentets og Rådets forordning om den fælles fiskeripolitik, ændring af Rådets forordning (EF) nr. 1954/2003 og (EF) nr. 1224/2009 og ophævelse af Rådets forordning (EF) nr. 2371/2002 og (EF) nr. 639/2004 samt Rådets afgørelse 2004/585/EF	12007/13	Kvalificeret flertal	Alle medlemsstaterne stemte for
--	----------	----------------------	---------------------------------

Rådets erklæring om flerårige planer

Rådet er forpligtet på at arbejde sammen med Europa-Parlamentet og Kommissionen om at finde en løsning på interinstitutionelle spørgsmål og nå til enighed om en vej frem, som respekterer både Europa-Parlamentets og Rådets retsstilling, med henblik på at lette udarbejdelsen og indførelsen af flerårige planer som en prioritet i overensstemmelse med den fælles fiskeripolitiks bestemmelser.

Rådet foreslår endvidere, at der nedsættes en interinstitutionel taskforce, der kan hjælpe med at finde den mest hensigtsmæssige vej frem.

Erklæring fra Europa-Parlamentet og Rådet om dataindsamling

Europa-Parlamentet og Rådet anmoder Kommissionen om at fremskynde vedtagelsen af et forslag til ændring af forordning (EU) 199/2008, for at principper og målsætninger for dataindsamling, der er vigtige for at støtte den fælles fiskeripolitik efter reformen og fastsat i den nye reformforordning for den fælles fiskeripolitik, kan få praktisk virkning så hurtigt som muligt.

Erklæringer fra Kommissionen**Ad artikel 18**

(med hensyn til stk. 1 og 3) Kommissionen understreger, at bemyndigelse af Kommissionen til ved gennemførelsesretsakter eller delegerede retsakter at vedtage foranstaltninger, der er omhandlet i medlemsstaternes fælles henstillinger, ikke kan berøre Kommissionens skønsbeføjelse til at vedtage sådanne retsakter.

(med hensyn til stk. 7) Muligheden for de medlemsstater, der har en direkte forvaltningsmæssig interesse for at udarbejde fælles henstillinger kan ikke berøre Kommissionens eksklusive initiativret til at fremsætte forslag inden for den fælles fiskeripolitik.

(med hensyn til stk. 8) I lyset af artikel 2, stk. 1, i TEUF kan stk. 8 i mangel af anden EU-lovgivning ikke forstås som, at medlemsstaterne automatisk får bemyndigelse til at vedtage juridisk bindende retsakter på et område, hvor Unionen har enekompetence. Hvis Kommissionen finder, at sådanne retsakter er uforenelige med målene i den fælles fiskeripolitik, bør medlemsstaterne handle i overensstemmelse med princippet om loyalt samarbejde for at fjerne enhver uforenelighed med EU-retten.

Ad del VI og navnlig artikel 28, stk. 3

Bestemmelserne i del VI om den eksterne politik kan ikke berøre gyldigheden af Rådets afgørelser eller forhandlingsdirektiver fra Rådet rettet til Kommissionen i henhold til artikel 218 i TEUF eller aftaler, der er indgået med tredjelande eller organisationer.

Ad artikel 47, stk. 2, andet afsnit

Kommissionen understreger, at det er i modstrid med ordlyden og ånden i forordning (EU) nr. 182/2011 (EUT L 55 af 28.2.2011, s. 13) at gøre systematisk brug af artikel 5, stk. 4, andet afsnit, litra b). Anvendes denne bestemmelse, skal det ske ud fra et specifikt behov for at fravige den principielle regel, som er, at Kommissionen kan vedtage et udkast til gennemførelsesretsakt, hvis der ikke er afgivet udtalelse. Eftersom anvendelse af andet afsnit, litra b), er en fravigelse af den generelle regel i artikel 5, stk. 4, kan det ikke blot anses som en "skønsbeføjelse" for lovgiver, men skal fortolkes restriktivt og derfor begrundes.

Erklæringer fra Spanien

Ad artikel 2

Spanien mener, at eftersom det maksimale bæredygtige udbytte ikke kan opnås på samme tid for alle arter i et blandet fiskeri, må der findes et niveau, der maksimerer udbyttet af de forskellige arter i hvert fiskeri og samtidig holder bestandene inden for sikre biologiske grænser.

Ad artikel 10, stk. 1, og artikel 15, stk. 5

Spanien mener, at *de minimis*-undtagelsen med en øvre grænse på 5 % af de årlige fangster af arter, der er underlagt landingsforpligtelse, bør indføres på en fleksibel måde ved at fastsætte forskellige procentsatser, enten højere eller lavere end 5 %, i hver af de forskellige forvaltningsplaner på tidspunktet for godkendelsen.

Ad artikel 15

Spanien påpeger, at landingsforpligtelsen i Middelhavet og i Cadizbugten udgør et alvorligt incitament til ulovlig handel med undermålsfisk. Dette er netop grunden til, at Spanien vil arbejde for vedtagelse af særlige foranstaltninger i forvaltningsplanerne for disse fiskerier, således at de inden for den gældende retlige ramme forhindrer denne ulovlige handel.

Ad artikel 28

Spanien gentager, at EU-virksomheders investeringer i tredjelande udgør et af instrumenterne til at nå målene i EU's eksterne fiskeripolitik, og at EU-institutionerne derfor skal forsvare dem.

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2013/50/EU om ændring af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2004/109/EF om harmonisering af gennemsigtighedskrav i forbindelse med oplysninger om udstedere, hvis værdipapirer er optaget til handel på et reguleret marked	PE-CONS 37/13	Kvalificeret flertal	Alle medlemsstaterne stemte for
--	---------------	----------------------	---------------------------------

IKKELOVGIVNINGSMÆSSIGE RETSAKTER

RETSAKT	DOKUMENT
Rådets afgørelse om bemyndigelse af Kommissionen til at indlede forhandlinger på Den Europæiske Unions vegne om en ny protokol til fiskeripartnerskabsaftalen med Republikken Kap Verde	13363/1/13 REV 1

Erklæring fra Kommissionen

Kommissionen finder det ikke nødvendigt, at der i Rådets afgørelse om bemyndigelse til at indlede forhandlinger angives et materielt retsgrundlag.

Erklæring fra Nederlandene I forlængelse af den efterfølgende evaluering af den nuværende protokol til fiskeripartnerskabsaftalen mellem Den Europæiske Union og Republikken Kap Verde ønsker Nederlandene at udtrykke sine betænkeligheder ved omfanget af hajfiskeri i Republikken Kap Verdes farvande. Der er tilsyneladende ikke indført noget klart forvaltningssystem for at sikre den nødvendige beskyttelse af disse arter. Nederlandene mener, at Den Europæiske Union bør sigte mod at medtage foranstaltninger til beskyttelse af hajarter i en ny protokol med Republikken Kap Verde.	
2013/524/EU: Rådets afgørelse af 17. oktober 2013 om fastlæggelse af den holdning, der skal indtages på den Europæiske Unions vegne i Den Blandede Kommission EU-EFTA for fælles forsendelse, vedrørende vedtagelsen af en afgørelse om ændring af konventionen af 20. maj 1987 om en fælles forsendelsesprocedure vedrørende ændring af HS-koder og emballagekoder EUT L 282 af 24.10.2013, s. 50–52.	13453/13
3266. samling i Rådet for Den Europæiske Union (UDENRIGSANLIGGENDER/HANDEL) den 18. oktober 2013 i Luxembourg	
IKKELOVGIVNINGSMÆSSIGE RETSAKTER	
RETTSAKT	DOKUMENT
2013/523/EU: Rådets afgørelse af 18. oktober 2013 om undertegnelse på Den Europæiske Unions vegne af et revideret aftalememorandum med Amerikas Forenede Stater om import af oksekød fra dyr, der ikke er behandlet med visse væksthormoner, og den af USA anvendte forhøjede told for visse produkter fra Den Europæiske Union EUT L 282 af 24.10.2013, s. 35–35.	14371/13
3267. samling i Rådet for Den Europæiske Union (UDENRIGSANLIGGENDER) den 21. oktober 2013 i Luxembourg	
IKKELOVGIVNINGSMÆSSIGE RETSAKTER	
RETTSAKT	DOKUMENT
Sikring af den fortsatte videreførelse af en effektiv EU-politik om de nye udfordringer i forbindelse med spredning af masseødelæggelsesvåben (WMD) og deres fremføringsmidler – Rådets konklusioner	14001/13
Rådets konklusioner om Revisionsrettens særberetning nr. 4/2013 om EU's samarbejde med Egypten på området regeringsførelse	13852/13
Rådets konklusioner om Yemen	14824/13

Rådets afgørelse 2013/515/FUSP af 21. oktober 2013 om ændring af afgørelse 2010/638/FUSP om restriktive foranstaltninger over for Republikken Guinea EUT L 280 af 22.10.2013, s. 25–25.	14234/13		
Rådets afgørelse 2013/517/FUSP af 21. oktober 2013 om EU-støtte til Den Internationale Atomenergiorganisations aktiviteter på områderne nuklear sikkerhed og kontrol og inden for rammerne af gennemførelsen af EU's strategi mod spredning af masseødelæggelsesvåben EUT L 281 af 23.10.2013, s. 6–13.	14050/13 REV 1		
Rådets konklusioner om Den Centralafrikanske Republik	14641/13		
Rådets konklusioner om Bosnien-Hercegovina	15041/13		
Rådets konklusioner om Syrien	15063/13		
3268. samling i Rådet for Den Europæiske Union (ALMINDELIGE ANLIGGENDER) den 22. oktober 2013 i Luxembourg			
LOVGIVNINGSMÆSSIGE RETSAKTER			
RETSAKT	DOKUMENT	AFSTEMNINGS- REGEL	STEMMER
Europa-Parlamentets og Rådets forordning om oprettelse af det europæiske grænseovervågningssystem (Eurosur)	PE-CONS 56/13	Kvalificeret flertal	Alle medlemsstater stemte for undtagen: ES, der stemte imod DK, IE og UK, der ikke deltog
Erklæring fra Rådet Eurosur vil bidrage til en forbedret beskyttelse og redning af migranternes liv. Rådet minder om, at eftersøgning og redning til søs henhører under medlemsstaternes kompetence, som de udøver inden for rammerne af internationale konventioner.			

Erklæring fra Spanien

Spanien støtter oprettelsen af et europæisk grænseovervågningssystem (Eurosur) for udveksling af oplysninger og samarbejde mellem medlemsstaterne og Frontex med henblik på at afsløre, forhindre og bekæmpe ulovlig indvandring og kriminalitet på tværs af grænserne og bidrage til at sikre beskyttelsen af og redde migranternes liv.

Siden 2008 har Spanien arbejdet på pilotprojektet, der har til formål at forbedre situationskendskabet og reaktionskapaciteten ved dets ydre grænser. Ikke desto mindre kan Spanien ikke stemme for teksten til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om oprettelse af det europæiske grænseovervågningssystem (PE-CONS 56/13), idet denne forordning udgør en udvikling af Schengen, og dens artikel 19, og betragtning 16 vedrørende Irlands og Det Forenede Kongeriges deltagelse er i strid med protokol nr. 19 om integration af Schengenreglerne i Den Europæiske Union.

Erklæring fra Grækenland

Grækenland har siden 2008 arbejdet på Eurosurpilotprojektet og har altid bidraget konstruktivt under forhandlingerne i Rådet og støttet oprettelsen af et europæisk grænseovervågningssystem. Grækenland vil også fortsætte sin konstruktive tilgang i systemets operationelle fase.

Fra starten af drøftelserne har Grækenland givet udtryk for sine bekymringer med hensyn til tekstens artikel 10, stk. 2, litra c), som indirekte henviser til Schengenevalueringssystemet og skaber overlapning og kompetencekonflikter mellem forskellige lovgivningstekster. Grækenland er ikke desto mindre overbevist om, at systemets operationelle fase er en prioritet. Det vil samtidig give medlemsstaterne mulighed for at dele operationelle oplysninger, forbedre samarbejdet og bidrage til beskyttelsen af samt redde migranternes liv. Grækenland stemmer derfor for denne forordning.

IKKELOVGIVNINGSMÆSSIGE RETSAKTER

RETSAKT	DOKUMENT
2013/525/EU: Rådets gennemførelsesafgørelse af 22. oktober 2013 om ændring af gennemførelsesafgørelse 2011/77/EU om tildeling af finansiel støtte fra Unionen til Irland EUT L 282 af 24.10.2013, s. 71–71.	14376/13
RÅDETS AFGØRELSE om forebyggende mellemfristet finansiel EU-bistand til Rumænien	14696/13
2013/532/EU: Rådets afgørelse af 22. oktober 2013 om gensidig bistand til Rumænien EUT L 286 af 29.10.2013, s. 4–4.	14699/13 14699/13 COR 1

2013/708/EU: Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse af 20. november 2013 om anvendelse af Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen i henhold til punkt 28 i den interinstitutionelle aftale af 17. maj 2006 mellem Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen om budgetdisciplin og forsvarlig økonomisk forvaltning (ansøgning EGF/2013/004 ES/Comunidad Valenciana – byggematerialer, Spanien) 13752/13
EUT L 323 af 4.12.2013, s. 33–33.

Rådets afgørelse om fastsættelse af de finansielle bidrag, medlemsstaterne skal betale til Den Europæiske Udviklingsfond (3. tranche 2013)	14722/13
Rådets gennemførelsesforordning (EU) nr. 1026/2013 af 22. oktober 2013 om afslutning af den delvise interimundersøgelse af antidumpingforanstaltningerne vedrørende importen af visse skruer, bolte, møtrikker og lignende varer af jern eller stål med oprindelse i Folkerepublikken Kina udvidet til også at omfatte importen afsendt fra Malaysia, uanset om varen er angivet med oprindelse i Malaysia EUT L 283 af 25.10.2013, s. 7–8.	14060/13
2013/629/EU: Rådets afgørelse af 22. oktober 2013 om indgåelse af aftalen mellem Den Europæiske Union og Republikken Armenien om tilbagetagelse af personer, der er bosiddende uden tilladelse EUT L 289 af 31.10.2013, s. 12–12.	5859/13
2013/628/EU: Rådets afgørelse af 22. oktober 2013 om indgåelse af aftalen mellem Den Europæiske Union og Republikken Armenien om lettelse af udstedelsen af visa EUT L 289 af 31.10.2013, s. 1–1.	5835/13
Rådets direktiv 2013/51/Euratom af 22. oktober 2013 om krav om beskyttelse af befolkningens sundhed med hensyn til radioaktive stoffer i drikkevand EUT L 296 af 7.11.2013, s. 12–21.	7445/13
Rådets afgørelse om bemyndigelse af Europa-Kommissionen til på Den Europæiske Unions vegne at indlede forhandlinger med henblik på en aftale med Republikken Seychellerne om adgang for fiskerfartøjer, der sejler under Republikken Seychellernes flag, til Den Europæiske Unions farvande og marine biologiske ressourcer i den eksklusive økonomiske zone ud for Mayottes kyst	14584/13 14584/13 ADD 1
Erklæring fra Kommissionen Kommissionen finder det ikke nødvendigt, at der i Rådets afgørelse om bemyndigelse til at indlede forhandlinger angives et materielt retsgrundlag.	

Rådets afgørelse om den holdning, der skal indtages på vegne af Den Europæiske Union i administrationsudvalget for De Forenede Nationers Økonomiske Kommission for Europa vedrørende udkastet til regulativ om ensartede bestemmelser for godkendelse af eftermontering af emissionskontroludstyr (REC) for tunge erhvervskøretøjer, landbrugs- og skovbrugstraktorer og mobile ikkevejgående maskiner med motor med kompressionstænding			14654/13 14654/13 COR 1
Rådets afgørelse om den holdning, der skal indtages på vegne af Den Europæiske Union i administrationsudvalget for De Forenede Nationers Økonomiske Kommission for Europa vedrørende udkastet til regulativ om ensartede bestemmelser for genvinding af motorkøretøjer			14656/13 14656/13 COR 1
Rådets afgørelse om den holdning, der skal indtages på vegne af Den Europæiske Union i de relevante udvalg under De Forenede Nationers Økonomiske Kommission for Europa vedrørende de foreslåede ændringer af FN-ECE-regulativ nr. 3, 4, 6, 5, 6, 7, 12, 14, 16, 17, 19, 23, 31, 37, 38, 43, 48, 49, 50, 54, 67, 69, 70, 77, 83, 87, 91, 94, 95, 98, 99, 100, 101, 103, 107, 110, 112, 113, 115, 117, 119, 121, 123, 128, 129 og den konsoliderede resolution om køretøjers konstruktion (R.E.3) samt vedrørende udkastet til en global teknisk forskrift om sidekollision med pæl			14644/13 14644/13 COR 1
Vedtagelse af lovgivningsmæssige retsakter efter Europa-Parlamentets andenbehandling den 22. oktober 2013			
RETSAKT	DOKUMENT	AFSTEMNINGS- REGEL	STEMMER
Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse nr. 1025/2013/EU af 22. oktober 2013 om makrofinansiel bistand til Den Kirgisiske Republik EUT L 283 af 25.10.2013, s. 1–6.	14938/13	Ikke relevant	Ikke relevant

**OPLYSNINGER OM RETSAKTER VEDTAGET AF RÅDET
I OKTOBER 2013**

Skriftlig procedure afsluttet den 24. oktober 2013

IKKELOVGIVNINGSMÆSSIGE RETSAKTER

RETTSAKT	DOKUMENT/ERKLÆRINGER
Rådets afgørelse 2013/527/FUSP af 24. oktober 2013 om ændring og forlængelse af mandatet for Den Europæiske Unions særlige repræsentant for Afrikas Horn EUT L 284 af 26.10.2013, s. 23–26.	14564/13

Skriftlig procedure afsluttet den 28. oktober 2013

IKKELOVGIVNINGSMÆSSIGE RETSAKTER

RETTSAKT	DOKUMENT/ERKLÆRINGER
Rådets afgørelse 2013/533/FUSP af 28. oktober 2013 om ændring af Rådets afgørelse 2012/392/FUSP om Den Europæiske Unions FSFP-mission i Niger (EUCAP Sahel Niger) EUT L 288 af 30.10.2013, s. 68–68.	14236/13

Skriftlig procedure afsluttet den 29. oktober 2013

IKKELOVGIVNINGSMÆSSIGE RETSAKTER

RETTSAKT	DOKUMENT/ERKLÆRINGER
Rådets afgørelse 2013/534/FUSP af 29. oktober 2013 om ændring af afgørelse 2012/642/FUSP om restriktive foranstaltninger over for Hviderusland EUT L 288 af 30.10.2013, s. 69–124.	14679/13 REV 1
Rådets gennemførelsesforordning (EU) nr. 1054/2013 af 29. oktober 2013 om gennemførelse af artikel 8a, stk. 1, i forordning (EF) nr. 765/2006 om restriktive foranstaltninger over for Hviderusland EUT L 288 af 30.10.2013, s. 1–56.	14681/13 REV 2